

# Ghid de vaccinare împotriva COVID-19

Limba română

Data 23/04/2021



**Generalitat  
de Catalunya**



Aprilie

## Ghid de vaccinare COVID-19

Descoperiți ghidul în alte limbi:

[AICI](https://canalsalut.gencat.cat/vacunacio-info): [canalsalut.gencat.cat/vacunacio-info](https://canalsalut.gencat.cat/vacunacio-info)

### Cuprinsul ghidului

1. Înainte de a vă vaccina
2. În ziua programării pentru vaccinare
3. După vaccinare
4. În încheiere...
5. Aveți nevoie de mai multe informații?



Acest document conține secțiuni cu linkuri. Fiecare secțiune a cuprinsului vă redirecționează către locul în care se află secțiunea respectivă în document și unde veți găsi întrebările și răspunsurile la acestea.

## Introducere

Vaccinarea împotriva COVID-19 își propune să atingă imunitatea turmei, care va pune capăt pandemiei.

Datorită faptului că există mai multe vaccinuri disponibile, tot mai multe grupuri de populație vor avea acces la vaccinare.

Departamentul Sanitar și Serviciul Catalan de Sănătate, am creat acest ghid care vă ajute să înțelegeți procesul de vaccinare.

„Începem?”

## 1. Înainte de a vă vaccina

### 1. Vaccinurile.

1. Ce vaccin voi primi?
2. Condiții clinice speciale.

### 2. Programarea dumneavoastră pentru vaccinare.

1. Cum știu când trebuie să mă vaccinez?
2. Cum pot face o programare?

Puteți consulta informații detaliate despre procesul de vaccinare prin intermediul [următorului link](https://canalsalut.gencat.cat/vacunacio-info): [canalsalut.gencat.cat/vacunacio-info](https://canalsalut.gencat.cat/vacunacio-info)

## 1.1. Vaccinurile

În acest moment, vaccinurile sunt cel mai bun instrument pentru a face față pandemiei COVID-19.

Este important să se obțină imunitatea de grup pentru a reduce infecțiile, internările și decesele.

Datorită efortului mare de cercetare, avem mai multe vaccinuri aprobate de Agenția Europeană pentru Medicamente (EMA); fiecare dintre ele este indicat în cazuri specifice și poate fi administrat în una sau două doze.

În următoarele câteva luni, este de așteptat să se include noi vaccinuri.

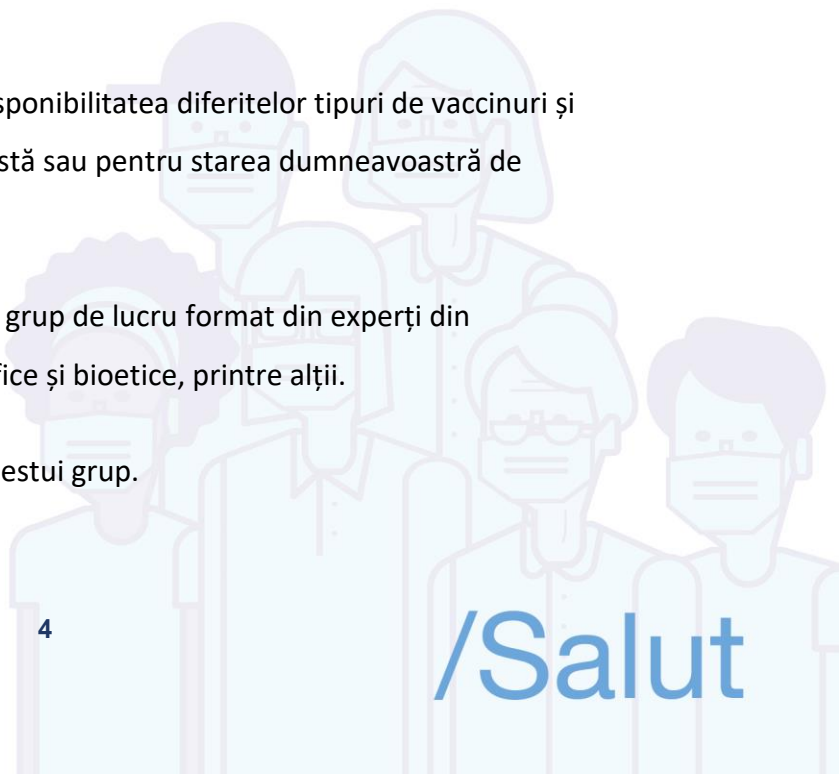
Toate vaccinurile sunt gratuite pentru toți locuitorii Cataloniei. Aceasta include persoanele fără permis de ședere, într-o situație neregulată sau fără un card de sănătate individual.

### / Ce vaccin voi primi?

Va depinde de mulți factori, cum ar fi disponibilitatea diferitelor tipuri de vaccinuri și care sunt indicațiile pentru grupa de vârstă sau pentru starea dumneavoastră de sănătate.

Prioritizarea vaccinării este decisă de un grup de lucru format din experți din administrațiile publice și societăți științifice și bioetice, printre alții.

Catalonia participă activ la activitatea acestui grup.



Această prioritizare a fost stabilită pe baza următoarelor criterii:

- / Riscul de complicații grave ale COVID-19 și mortalitate.
- / Riscul de expunere la virus.
- / Rolul în societate și economie al muncii prestate de persoanele în cauză.
- / Riscul de transmitere a bolii.

Trebuie avut în vedere faptul că disponibilitatea dozelor este progresivă, că este organizată de Uniunea Europeană și că unele vaccinuri au condiții speciale de depozitare și manipulare care determină logistica, distribuția și aplicarea lor.

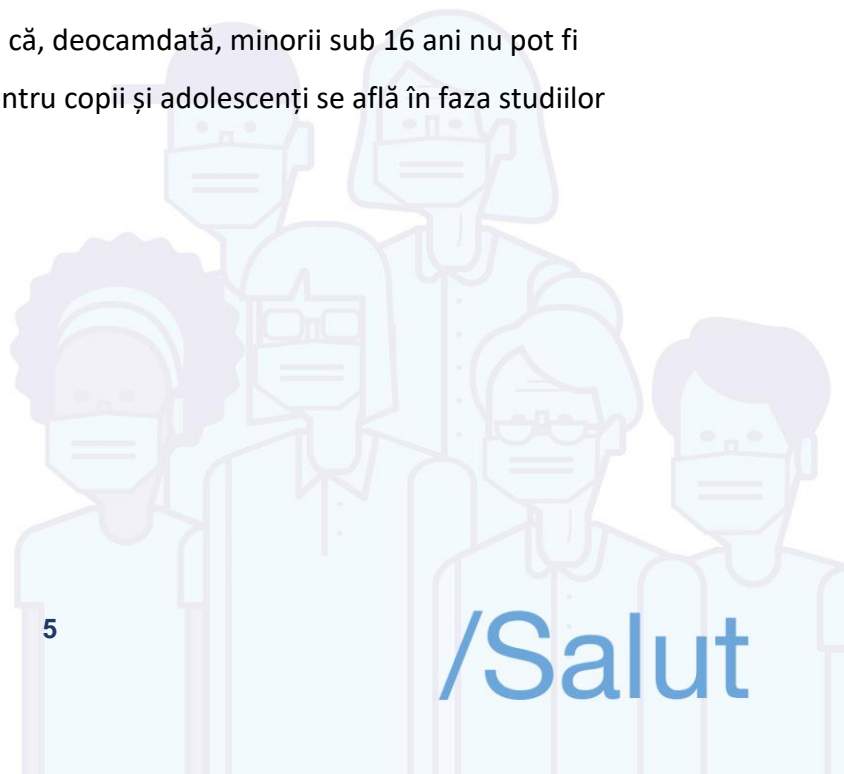
/ Condiții clinice speciale

Unele condiții de sănătate, cum ar fi alergiile, factorii de risc sau sarcina, trebuie luate în considerare la vaccinare.

Majoritatea medicamentelor nu afectează administrarea vaccinului, cu excepția cazului în care un cadru medical v-ar da informații în acest sens.

În orice caz, vaccinurile împotriva COVID-19 s-au dovedit sigure și eficiente pentru majoritatea pacienților cu patologii anterioare și, de asemenea, pentru populația generală.

Ceea ce trebuie să subliniem este faptul că, deocamdată, minorii sub 16 ani nu pot fi vaccinați și că aprobarea vaccinurilor pentru copii și adolescenți se află în faza studiilor clinice.



## 1.2. Programarea dumneavoastră pentru vaccinare

### **/ Cum știu când trebuie să mă vaccinez?**

Prin intermediul mass-media (cum ar fi televiziunea, radioul sau rețelele sociale), vă vom informa despre momentul în care grupul dvs. de populație poate fi deja vaccinat.

Verificați dacă datele dvs. de contact sunt actualizate în [La Meva Salut](#) deoarece este posibil să primiți un SMS de la Departamentul Sanitar.

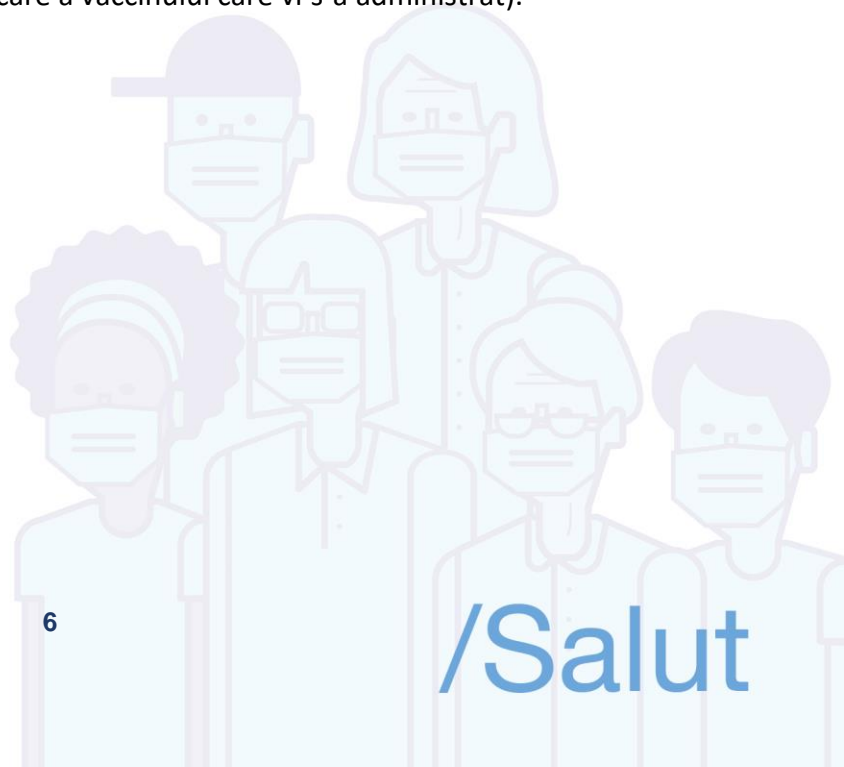
Utilizarea acestui instrument este foarte importantă, deoarece puteți descărca și raportul de vaccin COVID-19.

Dacă nu v-ați înregistrat încă, puteți face acest lucru acum la [lamevasalut.gencat.cat/alta](http://lamevasalut.gencat.cat/alta).

### **/ Cum pot face o programare?**

Dacă doriți să vă vaccinați, este esențial să vă înregistrați mai întâi programarea pe site-ul [vacunacovid.catsalut.gencat.cat](http://vacunacovid.catsalut.gencat.cat), unde puteți rezerva ziua, ora și locul de vaccinare și, dacă aveți nevoie, puteți modifica programarea de vaccinare.

În cazul în care trebuie să vă vaccinați cu două doze, vă vom contacta pentru a doua întâlnire (în funcție de intervalul de aplicare a vaccinului care vi s-a administrat).



## 2. În ziua programării pentru vaccinare

2.1 Sosirea la centrul de vaccinare.

2.2 Îmbrăcămintea recomandată.

2.3 Măsuri de protecție.

2.4 Momentul administrării vaccinului.

- Aplicarea injecției.
- După aplicarea injecției.
- Cea de-a doua doză.

### 2.1. Sosirea la centrul de vaccinare

Trebuie să mergeți la punctul de vaccinare stipulat care apare în programare, cu cardul dvs. de sănătate (TSI) și actul de identitate, NIE sau pașaportul. De asemenea, trebuie să aduceți dovada programării.

Este de preferat să mergeți singur, cu excepția cazului în care credeți că este posibil să aveți nevoie de ajutorul unei alte persoane.

### 2.2. Îmbrăcămintea recomandată

Vă recomandăm să purtați o bluză cu mânecă scurtă, care poate fi trasă până la umăr, sau un tricou fără mâneci.

Dacă doriți, puteți purta și un pulover pe deasupra, care să poată fi dezbrăcat rapid.



## 2.3. Măsuri de protecție

Pentru liniștea dvs., ne asigurăm că sunt respectate măsurile de protecție împotriva COVID-19 la locul de vaccinare:

/ Utilizarea de spații deschise sau cu ventilație adecvată.

/ Respectarea distanței de siguranță

/ Dozatoare de gel dezinfectant.

/ Utilizarea de măști aflate în stare bună și bine puse.

/ Controlul intrărilor și ieșirilor.

## 2.4. Momentul administrării vaccinului

### / Aplicarea injecției

Când ajungeți în zona de vaccinare, vă va aștepta un profesionist din domeniul sănătății care a primit o pregătire specifică atât asupra vaccinului care vi se va administra, cât și a indicațiilor sanitare și de igienă pe care trebuie să le urmați.

Administrarea vaccinului durează doar câteva secunde și atât doza, cât și acul sunt mici, dar dacă vă este frică de ace, puteți cere ajutorul cadrelor medicale care vă tratează.

### / După aplicarea injecției.

După administrarea vaccinului, trebuie să așteptați 15 minute în sală pentru a verifica dacă nu există reacții imediate.





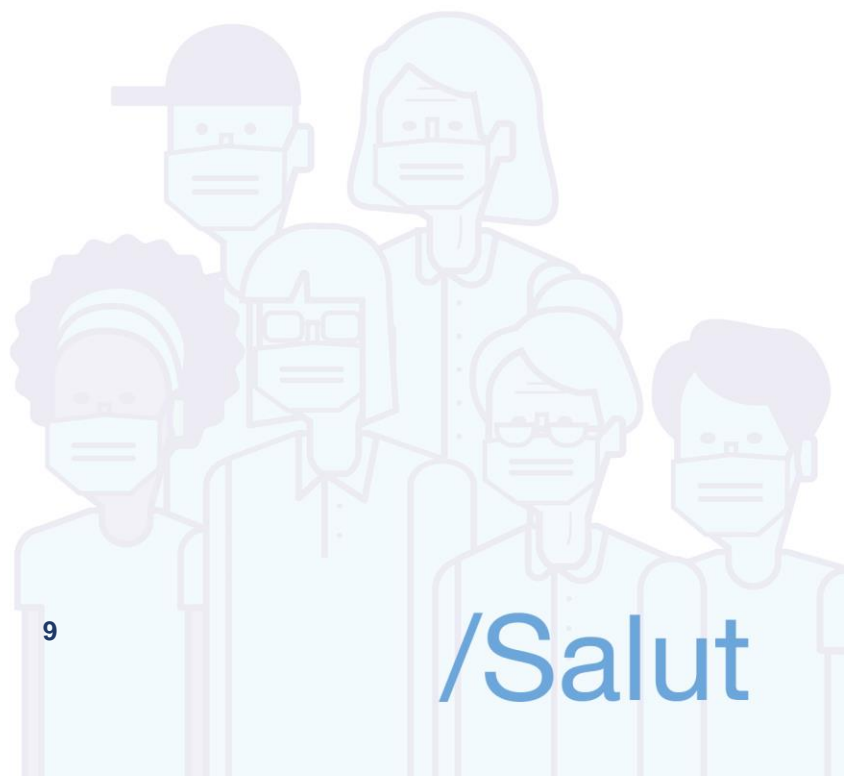
În cazul persoanelor cu antecedente de reacție alergică severă (anafilaxie), perioada de observație este 30 de minute după vaccinare. În centrul de vaccinare există personal de urgență și informații care să vă ajute pe tot parcursul procesului.

Nu ezitați să le cereți ajutorul atunci când aveți nevoie.

### / Cea de-a doua doză

Nu toate persoanele vaccinate au nevoie de două doze. În funcție de profilul dvs. de risc, vârstă, sau vaccinul pe care îl primiți, puteți fi chemat pentru a doua doză.

Vă vom contacta pentru a programa aplicarea celei de-a doua doze, care este esențială pentru a finaliza procesul de vaccinare.



## 3. După vaccinare

3.1. Efecte secundare.

3.2 Cum funcționează imunitatea?

3.3 Imunitatea de grup.

3.4 Perioada de imunitate și variantele de virus.

3.5 Odată ce am finalizat programul de vaccinare: ar trebui să urmez în continuare măsurile de protecție?

3.6 Dovada vaccinării.

Felicitări ! Ați primit deja una sau ambele doze de vaccin.

Dar trebuie să aveți răbdare: imunitatea nu este imediată și, la fel ca în cazul tuturor vaccinurilor, puteți suferi unele efecte adverse.

Marea majoritate sunt ușoare, în cazul puțin probabil în care ar apărea.

Acordați atenție punctului următor pentru a le cunoaște și pentru a ști când trebuie să contactați un cadru medical sau policlinica unde aveți medicul de familie sau să sunați la 061.

### 3.1. Efecte secundare

Cele mai frecvente efecte secundare sunt:

- Disconfort în brațul pe care s-a aplicat injecția.
- Oboseală.



- Dureri de cap sau musculare.
- Stare subfebrilă sau febră ușoară.

Dacă apar, reacțiile adverse sunt de obicei observate după a doua doză, de obicei sunt ușoare și nu durează mai mult de una sau două zile.

În orice caz, fiecare persoană reacționează diferit. Dacă este necesar, și doar la recomandarea unui cadru medical, puteți lua analgezice, cum ar fi paracetamolul, pentru a atenua efectele adverse.

Dacă aceste simptome durează mai mult de trei zile, anunțați un cadru medical sau sunați la 061.

Efecte adverse despre care trebuie anunțate:

Luați legătura cu un cadru medical sau cu policlinica unde aveți medicul de familie, cât mai repede posibil, sau sunați la 061, dacă aveți oricare dintre aceste simptome:

- Dificultăți de respirație.
- Umflături sau dureri la nivelul brațului sau piciorului
- Vedere încețoșată sau dublă.
- Dureri de cap persistente.
- Mai multe vânătăi mici.
- Pete roșii sau purpurii pe piele.
- Durere în piept.

### 3.2. Cum funcționează imunitatea?

Imunitatea individuală

Imunitatea nu apare din minutul 0 după vaccinare. Procesul de apariție a imunității durează câteva zile și întotdeauna are loc după doza finală.



Chiar și după vaccinare, este încă posibil să vă infectați cu COVID-19, dar este foarte probabil ca infecția să fie ușoară sau foarte ușoară. Dacă aveți simptome compatibile cu COVID-19 după administrarea vaccinului, trebuie să vă izolați la domiciliu și să luați legătura cu un cadru medical.

### 3.3. Imunitatea de grup

Se consideră că imunitatea de grup se atinge atunci când cel puțin un procent de 70% din populație este vaccinată sau are anticorpi după ce a avut boala.

Totuși, nu se poate face o previziune a momentului în care vom ajunge la această cifră și, în orice caz, restricțiile vor fi eliminate doar atunci când autoritățile competente vor evalua riscurile și vor considera că acestea sunt minime.

### 3.4. Perioada de imunitate și variantele de virus

Oamenii de știință lucrează pentru a afla mai multe despre durata imunității, atât după vaccinare, cât și după infectarea naturală. Numărul de reinfecții COVID-19 este foarte mic.

Până în prezent, vaccinurile disponibile protejează și împotriva variantelor de virus care au fost detectate pe teritoriul țării.

### 3.5. Odată ce am finalizat programul de vaccinare: ar trebui să urmez în continuare măsurile de protecție?

Până la atingerii imunității de grup, este obligatorie menținerea măsurilor de prevenție determinate de autorități și, de asemenea, a celor de protecție individuală (distanță, igiena mâinilor, utilizarea unei măști în stare bună, ventilarea spațiilor închise, evitarea

aglomerărilor și prioritizarea activităților în aer liber). Păstrarea acestora ajută la reducerea circulației virusului.

### 3.6. Dovada de vaccinare

Vaccinul este înregistrat în fișa dvs. medicală, și în baza de date a sistemului de sănătate și poate fi consultat prin [La Meva Salut](#).

În secțiunea „Rapoarte și rezultate” veți găsi un PDF cu toate vaccinările care vi s-au administrat pe parcursul vieții, inclusiv dovada de vaccinare COVID-19.

Dacă nu v-ați înregistrat încă pe La Meva Salut, puteți face acest lucru acum la [lamevasalut.gencat.cat/alta](http://lamevasalut.gencat.cat/alta).

Asigurați-vă că v-ați actualizat datele de contact, cum ar fi numărul de telefon mobil sau adresa de e-mail, pentru anunțuri viitoare din partea autorităților sanitare.

## 4. În încheiere...

Vaccinările nu sunt obligatorii, dar sunt esențiale pentru a vă proteja și a contribui la imunitatea de grup.

Agențiile internaționale de reglementare, cum ar fi Agenția Europeană pentru Medicamente, au aprobat utilizarea acestora datorită faptului că sunt sigure și eficiente.

Dacă vă vaccinați, vă protejați pe dumneavoastră și pe toți cei din jur.

În plus, preveniți apariția de noi variante ale virusului, deoarece acesta evoluează mai repede atunci când populația nu este protejată.



## 5. Aveți nevoie de mai multe informații?

Dacă doriți să vă vaccinați :

Actualizați datele dvs. de contact în baza de date [La Meva Salut](#) astfel încât să puteți fi contactat în caz de necesitate sau să primiți informațiile despre calendarul de vaccinare.

Dacă nu v-ați înregistrat încă, puteți face acest lucru accesând

[lamevasalut.gencat.cat/alta](http://lamevasalut.gencat.cat/alta).

/ Pentru a găsi informații actualizate :

[Pagina web a campaniei de vaccinare](https://canalsalut.gencat.cat/ca/salut-a-z/v/vacuna-covid-19/ciudadania/campanya-vacunacio/): <https://canalsalut.gencat.cat/ca/salut-a-z/v/vacuna-covid-19/ciudadania/campanya-vacunacio/>

[Pagina web a Canal Salut](https://canalsalut.gencat.cat): <https://canalsalut.gencat.cat>

Dacă doriți doar să consultați informații despre procesul de vaccinare, deschideți documentul accesând [acest link](https://canalsalut.gencat.cat/web/.content/A-Z/V/vacuna-covid-19/ciudadania/documents/informacio-despres-cita-vacunacio-catala.pdf): <https://canalsalut.gencat.cat/web/.content/A-Z/V/vacuna-covid-19/ciudadania/documents/informacio-despres-cita-vacunacio-catala.pdf>

Dacă aveți alte întrebări, sunați la 061.

Urmăriți-ne pe rețelele sociale și împărtășiți-ne experiența dvs. de vaccinare cu [#JoEmVacuno](#) [#Avancem](#)

